

## Scheda di sicurezza secondo la Direttiva (EU) No 1907/2006

Brillux GmbH & Co. KG

Data di revisione : 02.03.2009

Revisione-No. : 1,00

**Hydro-Fassadenimprägnierung 512**

00537-0494

### 1. Identificazione della sostanza/preparato e della società/dell'impresa

#### Identificazione della sostanza o preparato

Hydro-Fassadenimprägnierung 512

#### Utilizzazione della sostanza/preparato

Prodotto verniciante

#### Identificazione della società/impresa

Brillux GmbH & Co. KG

Weseler Straße 401

D--48163 Münster

Telefono 0251-7188-0

Telefax 0251-7188-280

Persona da contattare Ludger Trost

Dipartimento responsabile

Responsabile della redazione della scheda di dati di sicurezza: sdb@brillux.de

Telefono di emergenza : ++49 (0) 6132 / 84463 (GBK Gefahrgut Büro GmbH, Ingelheim)

### 2. Identificazione dei pericoli

#### **Classificazione**

Indicazioni di pericolo : Irritante

Frase "R" :

Infiammabile.

Rischio di gravi lesioni oculari.

Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

#### **Consigli di pericolo particolari per l'uomo e l'ambiente**

A contatto con acqua o umidità si libera metanolo (Tossico per inalazione, ingestione e contatto con la pelle.) L'ingestione può provocare irritazione gastrointestinale, emicrania, nausea, vomito, cecità, perdita di conoscenza e morte.

### 3. Composizione/Informazione sugli ingredienti

#### **Caratterizzazione chimica ( preparato )**

Miscela delle sostanze di seguito elencate, più additivi non pericolosi

#### **Componenti pericolosi**

No. CE	No. CAS	Nome chimico	Quantità	Classificazione
251-995-5	34396-03-7	trimetossi(2,4,4-trimetilpentil)silano	25-50 %	R10-52-53
-	67923-07-3	Polydimethylsiloxan, (((3-((2-Aminoethyl)Amino)Propyl Silylidin)Tris-, Methoxy-Terminiert	20-30 %	Xi R41-38
201-083-8	78-10-4	etile silicato	10-20 %	Xn, Xi R10-20-36/37
200-580-7	64-19-7	acido acetico ... %	5 - 10 %	C R10-35
200-659-6	67-56-1	alcolool metilico, metanolo	0,1-1 %	F, T R11-23/24/25-39/23/24/25

L'intera versione delle frasi R indicate si trova nella sezione 16.

### 4. Misure di pronto soccorso

## Scheda di sicurezza secondo la Direttiva (EU) No 1907/2006

Brillux GmbH & Co. KG

Data di revisione : 02.03.2009

Revisione-No. : 1,00

**Hydro-Fassadenimprägnierung 512**

00537-0494

---

### Informazioni generali

Togliere immediatamente gli indumenti sporchi o impregnati.

In caso di malessere consultare il medico.

Non somministrare alcunché a persone svenute.

### In seguito ad inalazione

Portare all'aria aperta in caso di inalazione accidentale di fumi dovuti a surriscaldamento o combustione.

In caso di disturbi ricorrere alle cure mediche.

Ricorrere alla respirazione artificiale in caso di arresto respiratorio.

### In seguito a contatto con la pelle

Lavare subito con sapone ed acqua abbondante.

In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.

### In seguito a contatto con gli occhi

Sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti.

Cure mediche oculistiche.

### In seguito ad ingestione

Tenere l'infortunato caldo e calmo.

Non provocare il vomito.

In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

---

## **5. Misure antincendio**

### Idonei mezzi estinguenti

Schiuma alcool-resistente, polvere chimica, biossido di carbonio (CO<sub>2</sub>), acqua nebulizzata

### Mezzi estinguenti che non devono essere utilizzati per ragioni di sicurezza

Getto d'acqua pieno

### Speciali pericoli di esposizione derivanti dalla sostanza o dal preparato, dai prodotti della combustione o dai gas prodotti

In caso di incendio, può sorgere:

Gas di carbonizzazione: irritanti/corrosivi, combustibili ed anche velenosi.

### Speciali mezzi protettivi per il personale antincendio

Adoperare un autorespiratore.

### Ulteriori dati

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

Raccogliere separatamente le acque contaminate di spegnimento che non devono essere scaricate nelle fognature.

---

## **6. Misure in caso di rilascio accidentale**

### Precauzioni per le persone

Assicurare un'adeguata areazione, specialmente in zone chiuse.

Conservare lontano da fiamme e scintille --- Non fumare.

Non respirare i vapori.

### Precauzioni ambientali

Non lasciar defluire nelle fognature, nelle acque superficiali e sotterranee.

In caso di entrata nelle fognature, acque o nel suolo informare le autorità competenti.

### Metodi di bonifica

Prosciugare con materiali inerti (p.es. sabbia, tripoli, legante per acidi, legante universale).

Spalare in contenitori idonei per lo smaltimento.

Pulire con detersivi. Evitare l'uso di solventi.

## Scheda di sicurezza secondo la Direttiva (EU) No 1907/2006

Brillux GmbH & Co. KG

Data di revisione : 02.03.2009

Revisione-No. : 1,00

**Hydro-Fassadenimprägnierung 512**

00537-0494

### 7. Manipolazione e immagazzinamento

#### Manipolazione

##### **Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Istruzioni per l'uso.

Tenere il contenitore chiuso ermeticamente.

Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.

Assicurare un'adequata areazione.

##### **Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Il prodotto non è esplosivo, pertanto possono formarsi delle miscele esplosive di vapore/aria.

I vapori sono più pesanti dell'aria e si propagano radente al suolo.

Attuare misure contro la carica elettrostatica.

Osservare le disposizioni della sicurezza contro esplosioni.

#### Immagazzinamento

##### **Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Tenere i contenitori ben chiusi in un luogo secco, fresco e ben ventilato.

Tenere lontano da fonti di calore e altre cause d'incendio. Proteggere dalla radiazione solare diretta.

Proteggere dal calore e dai raggi solari.

Conservare soltanto nel contenitore originale.

Non immagazzinare nei locali di pausa o di sosta.

Vietato l'accesso alle persone non autorizzate.

##### **Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti**

Incompatibile con:

Ossidanti, Acidi forti e basi forti.

Proteggere dall'umidità dell'aria e dall'acqua.

#### **Ulteriori dati**

Conservare soltanto nel contenitore originale.

**Stoccaggio-classe (VCI)**

3A

### 8. Controllo dell'esposizione/Protezione individuale

#### Valori limite per l'esposizione

##### **Valori limite di soglia adottati**

No. CAS	Nome chimico	ml/m <sup>3</sup>	mg/m <sup>3</sup>	fib/cc	Categoria	Provenienza
64-19-7	Acido acetico	10	25		TWA (8 h)	
	Acido acetico	15	37		STEL (15 min)	
67-56-1	Alcool metilico (Metanolo)	200	262		TWA (8 h)	
	Alcool metilico (Metanolo)	250	328		STEL (15 min)	
78-10-4	Silicato di etile	10	85		TWA (8 h)	
	Silicato di etile	-	-		STEL (15 min)	

#### Controllo dell'esposizione

##### **Controllo dell'esposizione professionale**

Assicurare un'adequata areazione, specialmente in zone chiuse.

##### **Misure generali di protezione ed igiene**

## Scheda di sicurezza secondo la Direttiva (EU) No 1907/2006

Brillux GmbH & Co. KG

Data di revisione : 02.03.2009

Revisione-No. : 1,00

**Hydro-Fassadenimprägnierung 512**

00537-0494

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

Togliersi immediatamente tutti gli indumenti contaminati.

Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare.

Lavarsi le mani prima delle pause ed alla fine della giornata lavorativa.

Non respirare le nebbie di spruzzo

### **Protezione respiratoria**

Portare maschere di protezione in caso di ventilazione insufficiente.

Filtro polivalente ABEK

### **Protezione delle mani**

Guanti protettivi resistenti a prodotti chimici di Viton, Spessore minimo dello strato 0,7 mm, Resistenza alla permeabilità (durata di uso) circa 480 minuti, Ad esempio guanto protettivo <Vitoject 890> della KCL (www.kcl.de) La presente raccomandazione fa esclusivamente riferimento alla compatibilità chimica e il test eseguito in conformità alla norma EN 374 sotto condizioni di laboratorio. Le esigenze possono variare in funzione dell'uso. Perciò occorre osservare addizionalmente quanto specificato dal produttore dei guanti protettivi.

### **Protezione degli occhi**

Occhiali protettivi ermetici

### **Protezione della pelle**

indumento protettivo impermeabile

---

## **9. Proprietà fisiche e chimiche**

### **Informazioni generali**

Stato fisico	Liquido
Colore	in conformità alla designazione del prodotto
Odore	Di solvente

### **Importanti informazioni, sulla salute umana, la sicurezza e l'ambiente**

	Metodo di determinazione
Valore pH (a 20 °C) :	5-6
<b>Cambiamenti in stato fisico</b>	
Punto di ebollizione	n. d.
Punto di infiammabilità	25 °C
Inferiore Limiti di esplosività	n. d.
Superiore Limiti di esplosività	n. d.
Densità (a 20 °C) :	0,95-0,97 g/cm <sup>3</sup>
Viscosità / dinamico :	n. d.
<b>Solvente-Differenzia-Test</b>	
>3	

---

## **10. Stabilità e reattività**

### **Condizioni da evitare**

Stabile alle condizioni normali.

### **Materiali da evitare**

A contatto con acqua o umidità si libera metanolo

### **Prodotti di decomposizione pericolosi**

Monossido e biossido di carbonio.

### **Ulteriori dati**

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

## Scheda di sicurezza secondo la Direttiva (EU) No 1907/2006

Brillux GmbH & Co. KG

Data di revisione : 02.03.2009

Revisione-No. : 1,00

**Hydro-Fassadenimprägnierung 512**

00537-0494

---

### **11. Informazioni tossicologiche**

#### **Tossicità acuta**

A contatto con acqua o umidità si libera metanolo (Tossico per inalazione, ingestione e contatto con la pelle.)

#### **Effetti corrosivi ed irritanti**

Rischio di gravi lesioni oculari.

#### **Ulteriori dati**

Componenti del prodotto possono essere assorbiti dal corpo attraverso la pelle.

L'ingestione può provocare irritazione gastrointestinale, emicrania, nausea, vomito, cecità, perdita di conoscenza e morte.

La classificazione è stata effettuata secondo il metodo di calcolo della Direttiva sulle preparazioni (1999/45/CE).

---

### **12. Informazioni ecologiche**

#### **Ecotossicità**

Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

#### **Ulteriori dati**

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.

Contaminante lieve dell'acqua.

---

### **13. Considerazioni sullo smaltimento**

#### **Informazioni sull'eliminazione**

Può venire incenerito quando la legislazione locale lo consente.

Il riciclo è consigliabile in luogo dello smaltimento in discarica.

#### **Codice Europeo Rifiuti del prodotto**

080111 RIFIUTI DELLA PRODUZIONE, FORMULAZIONE, FORNITURA ED USO DI RIVESTIMENTI (PITTURE, VERNICI E SMALTI VETRATI), ADESIVI, SIGILLANTI E INCHIOSTRI PER STAMPA; rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso e della rimozione di pitture e vernici; pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose  
Classificato come rifiuto pericoloso.

#### **Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

I recipienti vuoti devono essere conferiti a ditte locali autorizzate per il riciclaggio e lo smaltimento come rifiuti.

Gli imballaggi contaminati devono essere svuotati completamente e dopo adeguata bonifica potranno essere riutilizzati.

Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti analogamente alla sostanza contenuta.

---

### **14. Informazioni sul trasporto**

#### **Trasporto stradale ADR/RID**

Classe ADR/RID	3
Codice di classificazione :	F1
Numero pericolo	30
Numero UN	1993
Codice rischio	3
Gruppo di imballaggio ADR/RID	III

**Scheda di sicurezza secondo la Direttiva (EU) No 1907/2006**

Brillux GmbH &amp; Co. KG

Data di revisione : 02.03.2009

Revisione-No. : 1,00

**Hydro-Fassadenimprägnierung 512**

00537-0494

Quantità limitate (LQ) : LQ7

**Denominazione corretta per la spedizione**

FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (etile silicato, trimetossi(2,4,4-trimetilpentil)silano)

**Altre informazioni applicabili (trasporto stradale)**

Prescrizioni speciali: 274 330 601

Categoria di trasporto: 3

Codice di restrizione in galleria.: E

**Trasporto fluviale****Trasporto per nave**

Code IMDG	3
Numero UN	1993
Marine pollutant	•
EmS	F-E, S-E
Quantità limitate (LQ) :	5 L
Gruppo di imballaggio IMDG	III
Codice rischio	3

**Denominazione corretta per la spedizione**

FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (tetra ethyl silicate, trimethoxy(2,4,4-trimethylpentyl)silane)

**Altre informazioni applicabili (trasporto per nave)**

Prescrizioni speciali: 223, 330, 274, 944, 955

**Trasporto aereo**

Classe ICAO/IATA	3
Numero UN/ID	1993
Codice rischio	3
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger	309
Max quantità IATA - Passenger	60 L
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo	310
Max quantità IATA - Cargo	220 L
Gruppo di imballaggio ICAO	III
Quantità limitate (LQ) Passenger	10 L

**Denominazione corretta per la spedizione**

FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (tetra ethyl silicate, trimethoxy(2,4,4-trimethylpentyl)silane)

---

**15. Informazioni sulla regolamentazione****Etichettatura**

Secondo la legge successive modifiche e decreti di attuazione, il prodotto viene etichettato come segue

**Pericoli** Xi - Irritante**Frazi R**

10	Inflammabile.
41	Rischio di gravi lesioni oculari.
52/53	Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

**Frazi S**

02	Conservare fuori della portata dei bambini.
23	Non respirare i vapori/aerosoli .
26	In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

## Scheda di sicurezza secondo la Direttiva (EU) No 1907/2006

Brillux GmbH & Co. KG

Data di revisione : 02.03.2009

Revisione-No. : 1,00

### Hydro-Fassadenimprägnierung 512

00537-0494

- 
- |    |  |
|----|--|
| 39 | Proteggersi gli occhi/la faccia.   |
| 46 | In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.            |
| 51 | Usare soltanto in luogo ben ventilato.   |
| 61 | Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni speciali / schede informative in materia di sicurezza. |

#### Ulteriori dati

Non si applicano al prodotto i valori limite previsti nella Direttiva Europea 2004/42/CE sulla limitazione delle emissioni COV quanto l'uso di solventi organici in pitture e vernici particolari:

#### Regolamentazione nazionale

Contaminante dell'acqua-classe 1 - poco pericoloso per le acque  
(D)

---

## 16. Altre informazioni

### Testo integrale delle frasi R citate nei Capitoli 2 e 3

- |             |  |
|-------------|--|
| 10          | Inflammabile.  |
| 11          | Facilmente infiammabile.   |
| 20          | Nocivo per inalazione.   |
| 23/24/25    | Tossico per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.  |
| 35          | Provoca gravi ustioni.   |
| 36/37       | Irritante per gli occhi e le vie respiratorie.   |
| 38          | Irritante per la pelle.  |
| 39/23/24/25 | Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione. |
| 41          | Rischio di gravi lesioni oculari.  |
| 52          | Nocivo per gli organismi acquatici.  |
| 52/53       | Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.     |
| 53          | Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.   |

#### Ulteriori dati

Codice del prodotto:: M-VM04

Le istruzioni dei punti 4 fino 8, ed anche 10 fino 12 non parlano dell'impiego normale del prodotto (vedere informazioni sull'impiego e sul prodotto), ma della liberazione di grandi quantità in caso di incidente o d'impiego irregolare.

Queste informazioni descrivono solamente le esigenze di sicurezza del prodotto / dei prodotti e si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze.

Per le specifiche di fornitura riferirsi ai rispettivi bollettini tecnici dei prodotti.

Non rappresentano una garanzia delle proprietà del prodotto descritto / dei prodotti descritti nel senso delle disposizioni legali.

(n.a. - non applicabile, n.d - non determinato)

---

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*